

Joko

Bartoli Design

Joko armchair

Sedia imbottita.
Finitura rivestimento:
Tessuto Cliente
Tessuto DIVINA MELANGE 2 (Kvadrat®)
Tessuto LAZIO 2 (Kvadrat®)
Tessuto SCUBA (Kvadrat®)
Tessuto KANTELEEN KUTSU (Marimekko®)
Pelle sintetica EXTREMA/AU (Flukso®)
Pelle P1 → P9

Padded chair. Upholstered finish:

Client's fabric
DIVINA MELANGE 2 (Kvadrat®) fabric
LAZIO 2 (Kvadrat®) fabric
SCUBA (Kvadrat®) fabric
KANTELEEN KUTSU (Marimekko®) fabric
EXTREMA/AU (Flukso®) synthetic leather
Soft leather P1 → P9

Polsterstuhl. Ausführung des Bezugs:

Kundenstoff
Stoff DIVINA MELANGE 2 (Kvadrat®)
Stoff LAZIO 2 (Kvadrat®)
Stoff SCUBA (Kvadrat®)
Stoff KANTELEEN KUTSU (Marimekko®)
Synthetisches Leder EXTREMA/AU
Leder P1 → P9

Silla tapizada. Acabado revestimiento:

Tejido Cliente
Tejido DIVINA MELANGE 2 (Kvadrat®)
Tejido LAZIO 2 (Kvadrat®)
Tejido SCUBA (Kvadrat®)
Tejido KANTELEEN KUTSU (Marimekko®)
Piel sintética EXTREMA/AU (Flukso®)
Piel P1 → P9

Chaise garnie. Finition revêtement:

Tissu Client
Tissu DIVINA MELANGE 2 (Kvadrat®)
Tissu LAZIO 2 (Kvadrat®)
Tissu SCUBA (Kvadrat®)
Tissu KANTELEEN KUTSU (Marimekko®)
Cuir synthétique EXTREMA/AU (Flukso®)
Cuir P1 → P9

Poltroncina imbottita.
Finitura rivestimento:
Tessuto Cliente
Tessuto DIVINA MELANGE 2 (Kvadrat®)
Tessuto LAZIO 2 (Kvadrat®)
Tessuto SCUBA (Kvadrat®)
Tessuto KANTELEEN KUTSU (Marimekko®)
Pelle sintetica EXTREMA/AU (Flukso®)
Pelle P1 → P9

Padded chair with armrests. Upholstered finish:

Client's fabric
DIVINA MELANGE 2 (Kvadrat®) fabric
LAZIO 2 (Kvadrat®) fabric
SCUBA (Kvadrat®) fabric
KANTELEEN KUTSU (Marimekko®) fabric
EXTREMA/AU (Flukso®) synthetic leather
Soft leather P1 → P9

Polsterstuhl. Ausführung des Bezugs:

Kundenstoff
Stoff DIVINA MELANGE 2 (Kvadrat®)
Stoff LAZIO 2 (Kvadrat®)
Stoff SCUBA (Kvadrat®)
Stoff KANTELEEN KUTSU (Marimekko®)
Synthetisches Leder EXTREMA/AU
Leder P1 → P9

Butaca tapizada. Acabado revestimiento:

Tejido Cliente
Tejido DIVINA MELANGE 2 (Kvadrat®)
Tejido LAZIO 2 (Kvadrat®)
Tejido SCUBA (Kvadrat®)
Tejido KANTELEEN KUTSU (Marimekko®)
Piel sintética EXTREMA/AU (Flukso®)
Piel P1 → P9

Petit fauteuil garnie. Finition revêtement:

Tissu Client
Tissu DIVINA MELANGE 2 (Kvadrat®)
Tissu LAZIO 2 (Kvadrat®)
Tissu SCUBA (Kvadrat®)
Tissu KANTELEEN KUTSU (Marimekko®)
Cuir synthétique EXTREMA/AU (Flukso®)
Cuir P1 → P9

Joko stool

Sgabello imbottito.
Finitura rivestimento:
Tessuto Cliente
Tessuto DIVINA MELANGE 2 (Kvadrat®)
Tessuto LAZIO 2 (Kvadrat®)
Tessuto SCUBA (Kvadrat®)
Tessuto KANTELEEN KUTSU (Marimekko®)
Pelle sintetica EXTREMA/AU (Flukso®)
Pelle P1 → P9
Finitura poggiatepidi:
Acciaio inox

Upholstered stool.
Upholstered finish:
Client's fabric
DIVINA MELANGE 2 (Kvadrat®) fabric
LAZIO 2 (Kvadrat®) fabric
SCUBA (Kvadrat®) fabric
KANTELEEN KUTSU (Marimekko®) fabric
EXTREMA/AU (Flukso®) synthetic leather
Soft leather P1 → P9
Footrest finish:
Stainless steel

Gepolsterter Hocker.
Ausführung des Bezugs:
Kundenstoff
Stoff DIVINA MELANGE 2 (Kvadrat®)
Stoff LAZIO 2 (Kvadrat®)
Stoff SCUBA (Kvadrat®)
Stoff KANTELEEN KUTSU (Marimekko®)
Synthetisches Leder EXTREMA/AU
Leder P1 → P9
Ausführung des Fußstütze:
Edelstahl

Taburete tapizado.
Acabado revestimiento:
Tejido Cliente
Tejido DIVINA MELANGE 2 (Kvadrat®)
Tejido LAZIO 2 (Kvadrat®)
Tejido SCUBA (Kvadrat®)
Tejido KANTELEEN KUTSU (Marimekko®)
Piel sintética EXTREMA/AU (Flukso®)
Piel P1 → P9
Acabado elemento de apoyo para los pies:
Acero inoxidable

Tabouret garni.
Finition revêtement:
Tissu Client
Tissu DIVINA MELANGE 2 (Kvadrat®)
Tissu LAZIO 2 (Kvadrat®)
Tissu SCUBA (Kvadrat®)
Tissu KANTELEEN KUTSU (Marimekko®)
Cuir synthétique EXTREMA/AU (Flukso®)
Cuir P1 → P9
Finition du élément repose-pied:
Acier inox

Joko high stool

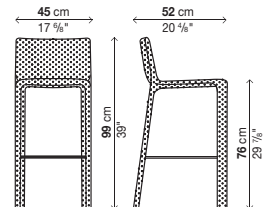
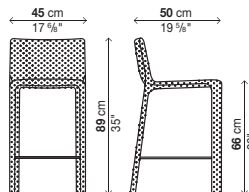
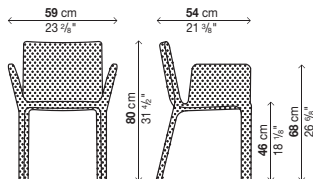
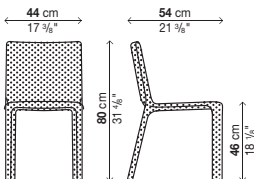
Sgabello alto imbottito.
Finitura rivestimento:
Tessuto Cliente
Tessuto DIVINA MELANGE 2 (Kvadrat®)
Tessuto LAZIO 2 (Kvadrat®)
Tessuto SCUBA (Kvadrat®)
Tessuto KANTELEEN KUTSU (Marimekko®)
Pelle sintetica EXTREMA/AU (Flukso®)
Pelle P1 → P9
Finitura poggiatepidi:
Acciaio inox

Upholstered high stool.
Upholstered finish:
Client's fabric
DIVINA MELANGE 2 (Kvadrat®) fabric
LAZIO 2 (Kvadrat®) fabric
SCUBA (Kvadrat®) fabric
KANTELEEN KUTSU (Marimekko®) fabric
EXTREMA/AU (Flukso®) synthetic leather
Soft leather P1 → P9
Footrest finish:
Stainless steel

Hoher gepolsterter Hocker.
Ausführung des Bezugs:
Kundenstoff
Stoff DIVINA MELANGE 2 (Kvadrat®)
Stoff LAZIO 2 (Kvadrat®)
Stoff SCUBA (Kvadrat®)
Stoff KANTELEEN KUTSU (Marimekko®)
Synthetisches Leder EXTREMA/AU
Leder P1 → P9
Ausführung des Fußstütze:
Edelstahl

Taburete alto tapizado.
Acabado revestimiento:
Tejido Cliente
Tejido DIVINA MELANGE 2 (Kvadrat®)
Tejido LAZIO 2 (Kvadrat®)
Tejido SCUBA (Kvadrat®)
Tejido KANTELEEN KUTSU (Marimekko®)
Piel sintética EXTREMA/AU (Flukso®)
Piel P1 → P9
Acabado elemento de apoyo para los pies:
Acero inoxidable

Tabouret haut garni.
Finition revêtement:
Tissu Client
Tissu DIVINA MELANGE 2 (Kvadrat®)
Tissu LAZIO 2 (Kvadrat®)
Tissu SCUBA (Kvadrat®)
Tissu KANTELEEN KUTSU (Marimekko®)
Cuir synthétique EXTREMA/AU (Flukso®)
Cuir P1 → P9
Finition du élément repose-pied:
Acier inox



Simple harmony, subtle irony



1.

IT Nuda poesia, sottile ironia. Albert Einstein un giorno disse che “tutto dovrebbe essere fatto nel modo più semplice possibile, ma non più semplicemente.” Questo significa che l'equilibrio fra la semplicità e la banalità è estremamente sottile: la prima è sempre il frutto di una lunga ricerca e sperimentazione, un lavoro di progressiva sottrazione, fino a raggiungere l'anima delle cose. Anche per rappresentare la sedia Joko, Kristalia ha creato delle immagini nudamente essenziali eppure morbide e poetiche, in grado di raccontare una storia intima e originale con un tocco di lieve divertimento. Sembra quasi di assistere ad una pièce teatrale nella

quale un mimo racconta, senza usare le parole, la sua personale storia d'amore con una seduta: Joko.

EN Simple harmony, subtle irony. One day, Albert Einstein said, “Everything should be made as simple as possible, but not simpler.” This means that there is an extremely delicate balance between simplicity and triviality: the former is always the outcome of longstanding research and experimentation, requiring continuous elimination to reach the heart of things. For the Joko chair, Kristalia has also

created clearly essential, yet soft and poetic, images that tell an intimate and original story with a slight touch of irony. It almost seems like we are watching a theatre performance in which a mime tells a personal love story with a chair: Joko.

DE Nackte Poesie, hauchzarte Ironie. Albert Einstein sagte eines Tages: “Alles sollte so einfach wie möglich gemacht werden, aber nicht einfacher.” Dies bedeutet, dass das Gleichgewicht zwischen der Einfachheit und der Banalität äußerst sensibel ist: Erstere ist immer das Ergebnis einer langen Forschung und Erprobung, eine Arbeit des progressiven Entzugs, bis der Kern der Dinge erreicht wird. Auch zur Vorstellung des Stuhls Joko hat Kristalia rein essenzielle und dennoch weiche und poetische Bilder geschaffen, die in der Lage sind, eine intime und originelle Geschichte mit einem Hauch Ironie zu erzählen. Fast scheint es, einem Theaterstück beizuwohnen, in dem ein Pantomime ohne Worte seine ganz persönliche Liebesgeschichte mit einem Stuhl erzählt: mit Joko.

ES Desnuda poesía, sutil ironía. En una ocasión Albert Einstein dijo que “se debe hacer todo tan sencillo como sea posible, pero no más sencillo.” En otras palabras, esto significa que el equilibrio entre la sencillez y la banalidad es extraordinariamente sutil: la primera siempre es fruto de una larga investigación y experimentación, un trabajo de sustracción progresiva hasta alcanzar el alma de las cosas. Para representar la silla Joko, Kristalia ha creado imágenes desnudamente esenciales y a la vez suaves y poéticas, capaces de contar una historia íntima y original con un toque de ligera diversión. Da la impresión de asistir a una pieza teatral donde, sin palabras, un mimo



2.

cuenta su historia de amor personal a través de una silla: Joko.

FR Poésie nue, ironie subtile. Albert Einstein a dit un jour que «tout doit être fait aussi simple que possible, mais pas plus simple». Cela signifie que l'équilibre entre la simplicité et la banalité est extrêmement fragile: la simplicité est toujours le fruit de longues recherches et d'expérimentations, d'un travail de soustraction progressive jusqu'à atteindre l'âme des choses. Pour représenter la chaise Joko également, Kristalia a créé des images où l'essentiel est mis à nu mais qui sont néanmoins harmonieuses et poétiques, en mesure de raconter une histoire intime et originale avec une légère touche d'ironie. On dirait que l'on assiste à une pièce de théâtre où un mime nous raconte, sans l'usage de la parole évidemment, son histoire d'amour personnelle avec un siège: Joko.



3.

Core and technology

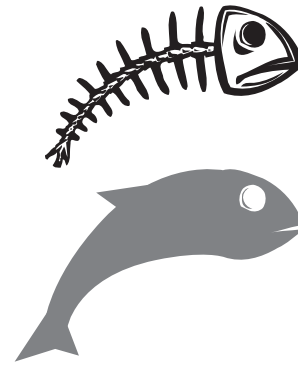
IT Oltre che da un lungo e meditato percorso progettuale, la semplicità di Joko nasce da un processo produttivo altrettanto rigoroso ed attento ad ogni minimo particolare. L'anima in metallo non è una semplice struttura interna ma un vero e proprio scheletro, in grado di assicurare un sostegno ideale al corpo, grazie alle cinghie elastiche incrociate sulla seduta ed al particolare inserto ad onda posizionato sullo schienale (1). L'anima di Joko viene quindi collocata all'interno di uno stampo e completamente ricoperta con uno strato di poliuretano schiumato a freddo, proprio come il tessuto connettivo di un organismo vivente (2). Il risultato è morbido al tatto ed arrotondato alla vista, pur mantenendo un profilo estremamente sottile ed una leggerezza che ne suggerisce un utilizzo dinamico nell'ambiente. Pur essendo resistente ad ogni prova, come del resto tutti i prodotti Kristalia, Joko pesa poco più di 5 Kg e dunque è facile da spostare, sollevandola da terra oppure facendola direttamente scivolare sul pavimento, grazie ai feltri di protezione collocati sotto le gambe. Il rivestimento è tagliato e cucito su misura come un abito; inoltre è dotato di cerniere che ne facilitano la sfoderabilità. Il tessuto scelto contribuisce a determinare il carattere visivo, tattico e materico di Joko: per questo Kristalia ha selezionato accuratamente i tessuti di serie, scegliendo due versioni con una personalità molto diversa. Divina Melange 2 dona un calore tipicamente nordico alla seduta, con una composizione 100% lana vergine ed una gamma di 24 colori, per sintonizzarsi su ogni gusto e contesto. Scuba è invece un tessuto innovativo e tecnico, che ricorda in maniera sorprendente le mute dei subacquei: anch'esso viene proposto in una gamma di 25 colori. Entrambi sono prodotti da Kvadrat, firma dei tessuti per l'arredo al vertice della qualità, della durata e della facilità di pulizia: una caratteristica, quest'ultima, molto importante per una 7



1.a

seduta rivestita sull'intera superficie. Joko può inoltre essere realizzata con tessuti a scelta del cliente, inviandone un campione ai tecnici Kristalia che verificheranno la possibilità di una perfetta applicazione su questo progetto (3).

EN In addition to a long, thought-out design strategy, Joko's simplicity is the result of a rigorous production process that pays great attention to the smallest details. Its metal core is not just a simple internal structure but a true frame, which ensures ideal support for the body, thanks to cross over elastic straps on the seat and to a special wave-shaped insert positioned on the back (1). Joko's core is entirely covered with a layer of cold-foamed polyurethane, just like the connective tissue of a living organism (2). The outcome is soft to touch and round 7



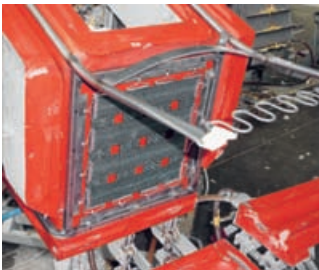
1.b

to see. It has an extremely slender profile and a lightness that suggests it will be dynamic in any interior. Although it is resistant when subjected to any tests, just like all other Kristalia products, Joko weighs little more than 5 kilos. It can be easily moved by lifting it up or letting it slide along the floor, thanks to protective felt pads positioned under its legs. Its upholstery is cut and stitched to size, like a garment. Moreover, it is equipped with hinges so that its covers can be easily removed. The chosen fabric adds to Joko's visual and tactile nature and its sense of material quality: this is why Kristalia has carefully selected standard fabrics, choosing two versions, each one with a different personality. Divina Melange 2 adds characteristic warm Nordic appeal to the chair, with a composition of 100% new wool and a range of 24 colours, to suit all tastes and contexts. Instead, Scuba is 7

an innovative technical fabric, which surprisingly recalls divers' wetsuits: also available in a range of 25 colours. Both products are from Kvadrat, a company offering top-quality and longlasting furnishing fabrics that are easy to clean. The latter feature is extremely important for a chair with a surface that is entirely upholstered. Joko is also available in the customer's fabric. A sample can be sent to Kristalia technicians who will check if it is perfectly suitable for this product (3).

DE Neben einem langen und mittelbaren Planungsverlaufs trägt auch ein strenger und bis ins kleinste Detail durchdachter Produktionsprozess zur Einfachheit von Joko bei. Der Kern aus Metall ist keine einfache Innenstruktur, sondern ein wahrhaftiges Skelett, das in der Lage ist, dem Körper dank der auf der Sitzfläche überkreuzten elastischen Gurte und dem speziellen wellenförmigen Einsatz in der Rückenlehne eine ideale Stütze zu bieten (1). Der Kern von Joko wird dann in einer Form untergebracht und zur Ganze mit einer Schicht aus PUR-Kaltschaum bedeckt, die dem Bindegewebe eines lebenden Organismus gleicht (2). Das Ergebnis ist fühlbar weich und sichtbar abgerundet und bewahrt dennoch ein äußerst schmales Profil und eine Leichtigkeit, die zum schwingvollen Einsatz im Raum einlädt. Obwohl Joko wie alle anderen Produkte Kristalia jeder Belastungsprobe standhält, wiegt der Stuhl kaum mehr als 5 kg und lässt sich daher mühelos verstellen, wobei er einfach vom Boden angehoben oder dank der unter den Beinen befestigten Filzdämpfer direkt über den Fußboden geschoben werden kann. Der Bezug wird wie ein Kleidungsstück nach Maß zugeschnitten und vernäht und ist außerdem mit Zipfverschlüssen ausgestattet, die das Abziehen erleichtern. Das gewählte Stoffmaterial trägt entscheidend zum sichtbaren, fühlbaren und materalischen Charakter von Joko bei: Aus diesem Grund hat Kristalia die serienmäßigen Stoffbezüge streng selektiert und zwei Versionen mit völlig unterschiedlicher Persönlichkeit ausgewählt. Divina Melange 2 schenkt dem Sitzmöbel durch die Zusammensetzung aus 100% Schurwolle und einer Farbpalette mit 24 Tönen eine typisch nordische Wärme, die jedem Geschmack und jedem Einrichtungsbereich gerecht wird. Scuba hingegen ist ein innovatives und technisches Stoffgewebe, das auf überraschende Weise an Taucheranzüge erinnert: Auch dieses Material steht in 25 Farben zur Auswahl. Beide werden von Kvadrat hergestellt, dem Unternehmen für Möbel- und Einrichtungsstoffe von erstklassiger Qualität, Langlebigkeit und einfacher Reinigung, wobei gerade das letzte Merkmal bei einem Sitzmöbel mit zur Gänze bezogenen Oberflächen besonders wichtig ist. Joko kann außerdem mit vom Kunden gewählten Stoffen bezogen werden, es genügt dazu, ein Muster an die Techniker von Kristalia zu schicken, die dann die Möglichkeit eines perfekten Einsatzes bei diesem Produkt überprüfen (3).

ES La sencillez de Joko nace de una fase de proyecto larga y meditada y de un proceso productivo igualmente riguroso, atento a los mínimos detalles. Su alma de metal no es una simple estructura interna, sino un auténtico esqueleto capaz de garantizar un soporte ideal para el cuerpo mediante las correas elásticas cruzadas sobre el asiento y la particular aplicación ondulada incorporada en el respaldo (1). A continuación, el alma de Joko se coloca en un molde y se reviste por completo con un estrato de poliuretano recubierto con espuma en frío, exactamente como el tejido conectivo de un organismo viviente (2). El resultado es suave al tacto y redondeado a la vista, aun manteniendo un perfil extraordinariamente fino y una ligereza que se presta a un uso dinámico en el ambiente. A pesar de ser resistente 7



2.a



2.b



2.c



2.d



3.

a todas las pruebas, como todos los productos Kristalia, Joko pesa poco más de 5 Kg, por lo que es fácil desplazarla levantándola o deslizándola directamente sobre el suelo, gracias a las almohadillas protectoras presentes debajo de sus patas. El revestimiento, cortado y cosido a medida como un traje, está provisto de unas cremalleras que permiten quitar la funda con facilidad. El tejido seleccionado contribuye a determinar el carácter visual, táctil y material de Joko, por lo que Kristalia ha seleccionado meticulosamente los tejidos de serie eligiendo dos versiones de personalidades muy distintas: Divina Melange 2, con una composición de lana virgen al 100% que proporciona a la silla un calor típicamente nórdico en una gama de 24 colores, para sintonizarse con todos los gustos y entornos, y Scuba, un tejido innovador y técnico disponible en una gama de 25 colores que recuerda increíblemente los trajes de los buceadores. Ambos productos son de Kvadrat, una firma de tejidos para la decoración al vértice de la calidad, la duración y la facilidad de limpieza, siendo esta última una característica fundamental en una silla revestida en toda su superficie. Joko también puede realizarse con un tejido elegido por el cliente enviando una muestra a los técnicos de Kristalia, quienes se asegurarán de que sea posible aplicarlo correctamente en este proyecto (3).

FR La simplicité de Joko, ce n'est pas seulement l'aboutissement d'un long parcours d'études médité c'est également le fruit d'un processus de production tout aussi rigoureux et attentif à chaque petit détail. L'âme métallique n'est pas qu'une simple structure intérieure, c'est un véritable squelette en mesure de garantir un soutien idéal pour le corps grâce aux courroies élastiques croisées sur l'assise et à l'élément galbé spécial appliqué sur le dossier (1). On place donc l'âme de Joko à l'intérieur d'un moule et on la recouvre ↗

complètement d'une couche de mousse de polyuréthane injectée à froid, tout comme le tissu connectif d'un organisme vivant (2). Le résultat, c'est un siège doux au toucher, aux formes arrondies, qui maintient cependant toujours un profil fin ainsi qu'une légèreté laissant envisager une utilisation dynamique dans les ambiances. Bien qu'étant résistante à tout type d'essai, comme tous les produits Kristalia d'ailleurs, Joko pèse à peine plus de 5 Kg; on peut donc la déplacer facilement en la soulevant ou même en la traînant sur le sol, grâce aux patins placés sous ses pieds. Son revêtement est découpé et cousu sur mesure comme s'il s'agissait d'un habit: de plus, il est doté de fermetures zip qui le rendent facilement déhoussable.

C'est le tissu choisi qui confère à Joko son caractère visuel, tactile et matériel: voilà pourquoi Kristalia a sélectionné avec soin les tissus de série, en optant pour deux versions ayant une personnalité très différente. La première, appelée Divina Melange 2, donne une chaleur typiquement nordique à ce siège, grâce à sa composition 100% laine vierge qui se décline dans une gamme de 24 coloris, permettant de s'adapter à tous les goûts et à tous les contextes. La deuxième version dénommée Scuba, en revanche, est réalisée avec un tissu innovateur et technique rappelant de façon surprenante les combinaisons de plongée sous-marine, qui est proposé dans une gamme de 25 coloris. Tous les deux sont des produits Kvadrat, la griffe de tissus de décoration présentant les meilleurs critères de qualité, de durée et de facilité de nettoyage; ce dernier étant un facteur très important lorsque le siège est entièrement revêtu. De plus, Joko peut être réalisée avec des tissus choisis par le client: il suffira d'envoyer un échantillon aux techniciens Kristalia qui vérifieront si une application parfaite de ce tissu pourra être effectuée sur l'article en question (3).

IT Design a chiare lettere. Joko segna un altro affascinante capitolo dell'incontro fra la filosofia creativa dello studio Bartoli Design, una realtà di riferimento nell'industrial design italiano di oggi, e la ricerca tecnologica Kristalia, capace di trasformare lo spirito leggero e poetico di questo progetto in una concreta produzione di serie: tutto questo mantenendo un'inconfondibile sartorialità nella realizzazione e nei dettagli. Ecco perché Joko è caratterizzata da un logo speciale, posizionato sotto la seduta, con la firma del designer: una garanzia di autenticità nell'ispirazione e nella realizzazione, oltre che il segno di un connubio creativo che continua nel tempo (4).

EN Joko marks a further fascinating chapter in the union between the creative philosophy of Bartoli Design, a leading name in Italian industrial design today, and technological research from Kristalia, which is capable of transforming the light and poetic nature of this design into concrete standard production. All this is offered with unmistakable tailoring for its creation and details. This is why Joko has a special logo, positioned under the seat, with the designer's signature. This guarantees genuine inspiration and creation and marks a longlasting creative partnership (4).

DE Design mit klaren Buchstaben. Joko stellt ein weiteres faszinierendes Kapitel des Zusammentreffens zwischen der kreativen Philosophie des Bartoli Design, einer richtungsweisenden Realität des aktuellen italienischen Designs, und der technologischen Forschung von Kristalia dar, die den leichten und poetischen Geist dieses Entwurfs in eine konkrete Serienproduktion verwandelt: Und all das unter Beibehaltung einer ↗

unverwechselbaren Schneiderkunst bei Herstellung und Details. Joko wird daher durch ein besonderes, unter der Sitzfläche des Stuhls angebrachtes Logo mit der Unterschrift des Designers gekennzeichnet: Eine Garantie für authentische Inspiration und Herstellung sowie das Zeichen einer kreativen und dauerhaften Verbindung (4).

ES Diseño claro. Joko marca otro fascinante capítulo en la unión entre la filosofía creativa del despacho Bartoli Design, un punto de referencia en el diseño industrial italiano actual, y la investigación tecnológica de Kristalia, capaz de transformar el espíritu ligero y poético de este proyecto en una producción concreta de serie: todo ello manteniendo un inconfundible enfoque de alta costura en su realización y en los detalles. Por este motivo Joko lleva un logotipo especial con la firma del diseñador debajo del asiento: una garantía de la autenticidad de su inspiración y realización, y la marca de un connubio creativo que persiste en el tiempo (4).

FR Design certifié. Joko marque un autre épisode de la rencontre entre la philosophie créative du cabinet Bartoli design, une équipe reconnue dans le monde du design industriel italien d'aujourd'hui, et la recherche technologique de Kristalia, en mesure de transformer l'esprit léger et poétique de ce projet en une production de série concrète: tout ceci en maintenant un savoir-faire incomparable dans la réalisation et dans les détails. Voilà pourquoi Joko est caractérisée par un logo spécial, appliqué sous son assise, portant la griffe du designer: c'est une garantie d'authenticité au niveau inspiration et réalisation et, de plus, c'est le signe d'une collaboration créative qui continue au fil du temps (4).



4.